

Panasonic®

DVD-ROM Drive Pack

CF-VDD372

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
Mode d'emploi

CAUTION!

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGEBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHFÜHRT WERDEN.

AVERTISSEMENT!

CET APPAREIL UTILISE UN LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES. NE PAS OUVRIR LES COUVERTS NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1

Laser safety information is appropriate only when drive with laser is installed.

Les mesures de sécurité relatives au laser ne s'appliquent que lors de l'installation d'une unité avec laser.

For U.S.A.

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the Panasonic Service Center or an experienced radio/TV technician for help.

Warning

To assure continued compliance, use only shielded interface cables when connecting to a computer or peripheral. Also, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:

Matsushita Electric Corporation of America
One Panasonic Way
Secaucus, NJ 07094
Tel No: 1-800-LAPTOP-5 (1-800-527-8675)

For Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ENGLISH

Thank you for purchasing the DVD-ROM Drive Pack for the Panasonic CF-37 notebook computer series.

When mounted in the multimedia pocket of the computer in place of a CD-ROM drive, this product functions as an internal DVD-ROM drive. Store this manual in a safe place after reading it.

NOTE

- When using a ZV card, a SMI VPM driver is required to play DVD-Video or MPEG2 files. Installing the SMI VPM driver → "Reference Manual"
- The region code has been set to the following:
<CF-VDD372M>
Region code is set to "1".
<CF-VDD372Z>
Region code is set to "2".

Use of another region code or alteration of the region code invalidates the warranty. For more information, contact Panasonic Technical Support.
- If commercially available DVD playback software asks you the region code, set to the following:
<CF-VDD372M>
Set to "1".
<CF-VDD372Z>
Set to "2".
- When using CF-37VB***** or CF-37LB***** model, the setting of [CD-ROM/DVD-ROM Drive Speed] in [Power] menu of the Setup Utility is not available.

Refer to the Operating Instructions and Reference Manual accompanying the computer about precautions, mounting, unmounting, software preparation and troubleshooting.

Supplementary instructions for the Reference Manual

This section explains the case where the operation of computer differs from "CD-ROM/DVD-ROM drive" in the Reference Manual.

Windows 98

- In "Software Preparation (first time only)", the name of <DVD-ROM Drive> has been changed as following.
[MATSHITA DVD-ROM SR-8173] → [MATSHITA DVD-ROM SR-****]
- Replace "Power-saving mode" for the following.

Power-saving mode

If the CD-ROM/DVD-ROM drive has not been accessed within 30 seconds (in the case of CD-ROM drive) or 90 seconds (in the case of DVD-ROM drive), the drive motor will automatically shut down to reduce the power consumption. When the CD-ROM drive is accessed once again, the power of the drive motor is turned on. However, approximately 30 seconds are required until data is actually read from the disc.

Windows 2000

The following procedure is needed. (first time only)

- 1 Select [Start] - [Settings] - [Control Panel] - [System] - [Hardware] - [Device Manager].
- 2 Select [Primary IDE Channel] in [IDE ATA/ATAPI controllers].
- 3 Select [Advanced Settings], and set [Transfer Mode] in [Device 1] to [DMA if available].

Windows 98 indicates Microsoft® Windows® 98 Operating System.

Windows 2000 indicates Microsoft® Windows® 2000 Professional Operating System.

Item		Description
Operating voltage range		DC 5 V \pm 0.25 V
Drive		8x DVD-ROM Drive/24x/20x* ¹ CD-ROM Drive max. speed
DVD -ROM	Data Capacity	4.7 GB(DVD-5), 8.5 GB(DVD-9), 9.4 GB(DVD-10)
	Data transfer rate* ²	88.64 Mbit/s(10816 KB/s) 8x speed (Max.)
	Access Time	220 ms (8x Speed, DVD-9, 1/3 Stroke* ³)
	Supports	DVD-5, DVD-9, DVD-10, DVD-R* ⁴ (3.95 GB), DVD-RAM* ⁴ (2.6 GB, 4.7 GB)
CD -ROM	Data Capacity	656 MB
	Data transfer rate* ²	3600 KB/s 24x speed (Max.) 3000 KB/s 20x speed (Max.)* ¹
	Access Time	135 ms (24x Speed, 1/3 Stroke* ³) 138 ms (20x Speed, 1/3 Stroke* ³)* ¹
	Supports	CD-Audio, CD-ROM, CD-R* ⁴ , Photo CD, Video CD, Enhanced Music CD, CD-RW* ⁴ , CD-TEXT
Cache memory		512 KB
Interface		Conforms to enhanced IDE (ATAPI) standard
Dimensions (width x depth x height)		129.5 mm x 148 mm x 15 mm {5.1 " x 5.8 " x 0.6 "}
Weight		Approx. 350 g {0.77 lb.}
Operating temperature / Humidity range		5°C to 35°C {41 °F to 95 °F} /30% RH to 80% RH (no condensation)

*¹ When using CF-37VB***** or CF37LB***** model.

*² If an unbalanced disc (i.e., a disc with which the balance has been displaced from the center) is inserted, the speed may become slower if there are large vibrations while the disc is rotating.

*³ Stroke: Indicates the amount of movement the lens (pickup) of the DVD-ROM Drive Pack must make in order to read data.

*⁴ Read only.

Wir freuen uns, daß Sie sich für den Kauf eines DVD-ROM-Laufwerk-Pack für Ihr Panasonic-Notebook CF-37 Serie entschieden haben.

Wenn Sie es anstelle des CD-ROM-Laufwerks in das Multimedia-Pocket des Computers schieben, verfügen Sie über ein internes DVD-ROM-Laufwerk.

Sie sollten diese Bedienungsanleitung an einer sicheren Stelle verwahren.

HINWEIS

- Bei Verwendung einer ZV Card ist ein SMI VPM-Treiber zur Wiedergabe von DVD-Video- oder MPEG2-Dateien erforderlich.
Zum installieren des SMI VPM Treibers ☞ "Reference Manual"
- Der Länder Code ist wie folgt eingestellt worden:
<CF-VDD372M>
Der Länder Code lautet "1".
<CF-VDD372Z>
Der Länder Code lautet "2".

Die Verwendung eines anderen Länder Codes oder seine Änderung hat den Verfall der Garantie zur Folge.
Bezüglich weiterer Informationen wenden Sie sich bitte an den Panasonic-Kundendienst.
- Falls die optionale DVD Wiedergabesoftware nachfragt wie der Regionalcode gesetzt ist, ermitteln Sie ihn wie folgt:
<CF-VDD372M>
Steht auf 1.
<CF-VDD372Z>
Steht auf 2.
- Bei den Modellen CF-37VB***** und CF-37LB***** steht die Option [CD-ROM/DVD-ROM Drive Speed] im Menü [Power] des Setup-Dienstprogramms nicht zur Verfügung.

Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung oder im Handbuch des Computers über: die Sicherheitsmaßnahmen, Einsetzen und Entfernen, die Installation der Software und über Probleme lösen.

Aktuelle Ergänzungen zur Bedienungsanleitung

Bei der Handhabung des Notebooks ergeben sich folgende Unterschiede zu den unter "CD-ROM/DVD-ROM Drive" beschriebenen Anweisungen in der Bedienungsanleitung:

Windows 98

- In den Anweisungen zur "Softwareeinstellung (nur bei Erstinstallation)" hat sich die Bezeichnung des DVD-ROM wie folgt geändert:
[MATSHITA DVD-ROM SR-8173] → [MATSHITA DVD-ROM SR-****]
- Der Absatz "Power-saving mode" ist durch den folgenden Absatz zu ersetzen.

Power-saving mode

Wenn innerhalb von 30 Sekunden (im Falle des CD-ROM-Laufwerks) oder innerhalb von 90 Sekunden (im Falle des DVD-ROM-Laufwerks) kein Zugriff auf das CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerk stattgefunden hat, wird der Laufwerksmotor automatisch abgeschaltet, um die Leistungsaufnahme zu reduzieren. Bei einem erneuten Zugriff auf das CD-ROM-Laufwerk wird die Stromversorgung des Laufwerksmotors wieder eingeschaltet. Dabei verstreichen jedoch ca. 30 Sekunden, bevor die Daten von der Disc ausgelesen werden können.

Windows 2000

Das folgende Verfahren ist auszuführen (nur bei Erstinstallation)

- 1 Wählen Sie [Start] - [Einstellungen] - [Systemsteuerung] - [System] - [Hardware] - [Geräte-Manager] aus.
- 2 Wählen Sie [Primärer IDE-Kanal] unter [IDE ATA/ATAPI-Controller] aus.
- 3 Wählen Sie [Erweiterte Einstellungen] aus und stellen Sie dann [Übertragungsmodes] unter [Gerät 1] auf [DMA, wenn verfügbar] ein.

Windows 98 kennzeichnet Informationen, die sich auf das Betriebssystem Microsoft® Windows® 98 beziehen.

Windows 2000 kennzeichnet Informationen, die sich auf das Betriebssystem Microsoft® Windows® 2000 Professional beziehen.

Gegenstand		Beschreibung
Betriebsspannung		DC 5 V ± 0,25 V
Laufwerk		8mal DVD-ROM-Laufwerk/24mal/20mal* ¹ max CD-ROM-Laufwerk
DVD -ROM	Datenkapazität	4,7GB (DVD-5), 8,5GB (DVD-9), 9,4GB (DVD-10)
	Datentransrate* ²	88.64 Mbit/s (10816 KB/s) (8mal Max.)
	Zugriffszeit	220 ms (8mal max, DVD-9, 1/3 Hub* ³)
	Unterstützte Formate	DVD-5, DVD-9, DVD-10, DVD-R* ⁴ (3,95 GB) DVD-RAM* ⁴ (2,6 GB, 4,7 GB)
CD -ROM	Datenkapazität	656 MB
	Datentransrate* ²	3600 KB/s (24mal Max.) 3000 KB/s (20mal Max.)* ¹
	Zugriffszeit	135 ms (Drehzahl 24 fach, 1/3 Hub* ³) 138 ms (Drehzahl 20 fach, 1/3 Hub* ³)* ¹
	Unterstützte Formate	CD-Audio, CD-ROM, CD-R* ⁴ , Photo CD, Video CD, Enhanced Music CD, CD-RW* ⁴ , CD-TEXT
Cache-Speicher		512 KB
Schnittstelle		Entspricht der Norm für IDE-Erweiterungen (ATAPI)
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe)		129,5 mm x 148 mm x 15 mm
Gewicht		Ca. 350 g {0,77 lb.}
Zulässige Umgebungsbedingungen Temperatur / Luftfeuchtigkeit		5 °C bis 35 °C {41 °F to 95 °F} / 30% RH bis 80% RH (ohne Kondensation)

*¹ Modell CF-37VB***** und CF-37LB*****

*² Falls eine Form-Disc oder eine Disc mit großer Unwucht (Schwerpunkt der Disc liegt außerhalb der Mitte) eingelegt wird, die bei der Rotation stark vibriert, kann die Geschwindigkeit geringer sein.

*³ Hub:Verfahren der Abtastoptik im DVD-ROM-Laufwerk bis zur Leseposition.

*⁴ Nur Lesen.

Merci d'avoir choisi le lecteur de DVD-ROM pour l'ordinateur portable Panasonic CF-37. Si vous l'installez dans le Multimedia Pocket de l'ordinateur à la place d'un lecteur de CD-ROM, ce produit fonctionnera comme un lecteur de DVD-ROM interne. Conservez précieusement ce manuel après l'avoir lu.

REMARQUE

- Lors de l'utilisation d'une carte ZV, un pilote SMI VPM est nécessaire pour la lecture des fichiers DVD-Vidéo ou MPEG2.
Installation du pilote SMI VPM ☞ "Manuel".
- Le code de zone a été fixé comme suit :
<CF-VDD372M>
Le code de zone est "1".
<CF-VDD372Z>
Le code de zone est "2".

L'utilisation d'un autre code de zone ou le changement du code de zone annule la garantie. Pour plus d'informations, veuillez-vous adresser au Support technique Panasonic. Pour plus d'informations, contactez le Centre de service Panasonic.
- Si les logiciels de lecteur DVD disponibles sur le marché vous demandent le code région, veuillez suivre les indications suivantes :
<CF-VDD372M>
Indiquez le code 1.
<CF-VDD372Z>
Indiquez le code 2.
- Lors de l'utilisation du modèle CF-37VB***** ou CF-37LB*****, le réglage de [CD-ROM/DVD-ROM Drive Speed] dans le menu [Power] de l'Utilitaire de Configuration n'est pas disponible.

Reportez-vous aux instructions d'utilisation et au manuel de référence livrés avec votre ordinateur pour toute information sur les précautions, le montage, le démontage, la préparation logicielle et le dépannage.

Instructions supplémentaires pour le manuel de référence

Cette section explique le cas où le fonctionnement du "Lecteur de CD-ROM/DVD-ROM" diffère du manuel de référence.

Windows 98

- Dans la "Préparation du logiciel (avant utilisation uniquement)", le nom du <Lecteur de DVD-ROM> a été changé comme suivant.
[MATSHITA DVD-ROM SR-8173] → [MATSHITA DVD-ROM SR-****]
- Changez "Mode d'économie d'énergie" pour le suivant.

Mode d'économie d'énergie

S'il n'y a pas d'accès au lecteur de CD-ROM/DVD-ROM dans les 30 secondes (dans le cas du lecteur de CD-ROM) ou dans les 90 secondes (dans le cas du lecteur de DVD-ROM), le moteur du lecteur s'arrête automatiquement pour réduire la consommation d'énergie. Lorsque l'on accède de nouveau au lecteur de CD-ROM, l'alimentation du moteur du lecteur est rétablie. Toutefois, environ 30 secondes sont nécessaires avant que les données ne puissent effectivement être lues sur le disque.

Windows 2000

La procédure suivante est nécessaire (première fois seulement).

- 1 Sélectionnez [Démarrer] - [Paramètres] - [Panneau de configuration] - [Système] - [Matériel] - [Gestionnaire de périphériques].
- 2 Sélectionnez [Canal IDE principal] dans [Contrôleurs ATA/ATAPI IDE].
- 3 Sélectionnez [Paramètres avancés], puis réglez [Mode de transfert] dans [Périphérique 1] sur [DMA si disponible].

Windows 98

indique le système d'exploitation Microsoft® Windows® 98.

Windows 2000

indique le système d'exploitation professionnel Microsoft® Windows® 2000.

Article		Description
Tension de fonctionnement		CC 5 V \pm 0.25 V
Lecteur		Lecteur de DVD-ROM 8x / lecteur de CD-ROM /24x/20x* ¹ (vitesse max.)
DVD-ROM	Capacité des données	4,7 Go (DVD-5), 8,5 Go (DVD-9), 9,4 Go (DVD-10)
	Vitesse de transfert des données* ²	88,64 Mbit/s (5408 Ko/s) vitesse 8x (max.)
	Temps d'accès	220 ms (vitesse 8x, DVD-9, 1/3 de déplacements* ³)
	Supports	DVD-5, DVD-9, DVD-10, DVD-R* ⁴ (3,95 Go), DVD-RAM* ⁴ (2,6 Go, 4,7 Go)
CD-ROM	Capacité des données	656 Mo
	Taux de transfert des données* ²	3600 Ko/s vitesse 24x (max.) 3000 Ko/s vitesse 20x (max.)* ¹
	Temps d'accès	135 ms (vitesse 24x, 1/3 de déplacements* ³) 138 ms (vitesse 20x, 1/3 de déplacements* ³)* ¹
	Supports	CD-Audio, CD-ROM, CD-R* ⁴ , Photo CD, CD Vidéo, Enhanced Music CD, CD-RW* ⁴ , CD-TEXT
Mémoire cache		512 Ko
Interface		Conforme au standard EIDE (ATAPI)
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur)		129,5 mm x 148 mm x 15 mm
Poids		Environ 350 g
Température en fonctionnement/ taux d'humidité		5 °C à 35 °C* / 30 % HR à 80 % HR (sans condensation)

*¹ Lors de l'utilisation du modèle CF-37VB***** ou CF-37LB*****.

*² L'utilisation d'un disque déséquilibré (c'est-à-dire un disque sur lequel les données sont excentrées) risque de ralentir la vitesse de transfert des données en cas de vibrations importantes pendant la rotation.

*³ Déplacements : indique le mouvement nécessaire à la lentille du lecteur de DVD-ROM pour lire les données.

*⁴ Lecture uniquement.

Printed in Japan

DFQX5242ZA FJ0101-0

